

RFB: Kulturbeiträge im zweiten Halbjahr 2014

Biel, 11. Dezember 2014

Der Rat für französischsprachige Angelegenheiten des zweisprachigen Amtsbezirks Biel (RFB) nahm im zweiten Halbjahr 2014 zu insgesamt 72 Kulturbeitragsdossiers Stellung. Er empfahl dem Kanton Bern, für diese verschiedenen Projekte einen Gesamtbetrag von 340 696 Franken zu sprechen. Mit diesen Beträgen aus dem Globalbudget der französischsprachigen Abteilung des Amtes für Kultur des Kantons Bern werden insbesondere zwei Bieler Kulturvereine unterstützt, die 2015 ihr zehnjähriges Bestehen feiern werden: der Kulturparcours, der den kulturellen Dialog zwischen schweizerischen und ausländischen Gemeinschaften fördert (15 000 Franken), sowie der Verein für eine Sammlung literarischer Studien (ACEL), der sich für die französischsprachige Literatur in der Schweiz und in der ganzen Welt einsetzt (10 000 Franken).

Im Bereich Regionalgeschichte empfahl der RFB dem Kanton, 4000 Franken für die Verstetigung des *Dictionnaire du Jura en ligne* (DIJU) zu gewähren. Dieses Online-Wörterbuch deckt die Stadt Biel teilweise schon ab. Der Beitrag gilt als Ergänzung zu den vom Bernjurassischen Rat bereits überwiesenen 4000 Franken. Weiter empfahl der RFB (in Ergänzung zum entsprechenden Beitrag des Bernjurassischen Rats) einen Beitrag von 5000 Franken an die Verlagskosten für ein historisches Werk über die Gemeinde Bévillard, an dem auch der Bieler Historiker Pierre-Yves Moeschler mitwirkt.

Im Bereich der Bühnenkünste sprach sich der RFB für eine kantonale Unterstützung in der Höhe von 4000 Franken für die Wiederaufführung von «Foyer moderne, guide pratique» aus. Das Stück wurde 2013 uraufgeführt und 2014 zur Saisonöffnung der *Spectacles français* im Foyer des Theater Palace erneut gezeigt. Darüber hinaus empfahl der Rat Beiträge in der Höhe von 15 000 Franken an das Stück «Du geste au son» des Bieler Theaterkollektivs *Binoculaire*, von 8000 Franken an das zweisprachige Stück «In einer Winternacht/Nuit de neige» des *Théâtre de la Grenouille* und von 2000 Franken an die Jubiläumsausgabe des Vereins «à propos Gastspiele für junges Publikum».

Auch an das Kino wurde gedacht. So soll die erste Auflage des Festivals *Another Orient* mit 15 000 Franken unterstützt werden. Dieses wird jungen orientalischen Filmemachern im Frühling 2015 die Möglichkeit bieten, in Biel während vier Tagen ihre Werke zu präsentieren.

Von den 72 Gesuchen, die der RFB im zweiten Halbjahr 2014 geprüft hat, mussten sieben vor allem aus formellen Gründen abgelehnt werden.

Rat für französischsprachige Angelegenheiten

Die Präsidentin:

Der Generalsekretär:

Pierrette BERGER-HIRSCHI

David GAFFINO

Notiz an die Redaktionen:

Alle öffentlichen Dokumente des RFB (Jahresberichte, Medienmitteilungen, Stellungnahmen, Ziele) können im Internet unter www.caf-bienne.ch eingesehen werden.

Weitere Auskünfte erteilt:

- David Gaffino, Generalsekretär des RFB, Tel. 032 323 28 70 oder 079 957 20 57